

Brazila Esperantisto

("O ESPERANTISTA BRASILEIRO")

OFICIALA ORGANO DE
BRAZILA ESPERANTO-LIGO

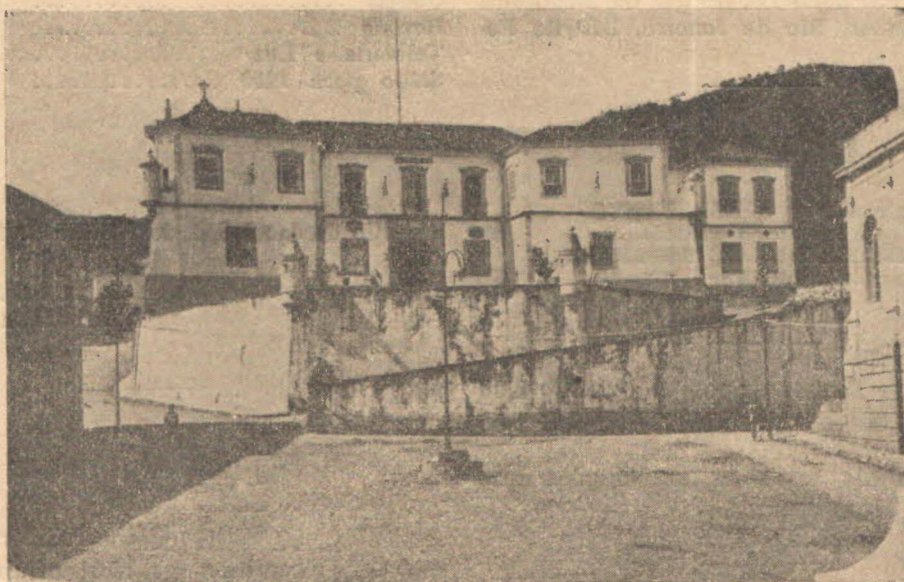
Societo de publika utileco, lau registara dekreto N. 4356, 26 Oktobro 1921

Direktoro: **A. GAETANO COUTINHO**

Respondeca redaktoro (redactor principal): D-ro Carlos Domingues

REDAKCIO — Praça da República, 54, 1^o

Sidejo de la Brazila Societo de Geografio
RIO DE JANEIRO — BRAZILIO



OURO PRETO — Urbo Nacia-Monumento. Antikva Palaco de la Regantoj, konstruita en 1741, — aktuale Escola Nacional de Minas (Nacia Lernejo por Ingenieroj pri Minejoj), fondita en 1856 (Stato Minas Gerais).

**Liga Brasileira de Esperanto (B.E.L.)
e Universala Esperanto-Asocio
(U.E.A.)**

QUOTA DE ADESÃO PARA 1950

Os sócios de toda categoria recebem a carteira de membro, os cupões de serviço e o "Brasileira Esperantista".

CATEGORIA	CR\$
<i>Membro simples</i> (AM)	20,00
<i>Membro com direito ao "Anuário"</i> de U.E.A. (MJ)	40,00
<i>Membro assinante</i> (MA): recebe o "Anuário" e o "Esperanto" de U.E.A.	100,00
<i>Membro mantenedor</i> (MS): recebe o mesmo que o MA e paga uma quota mais alta para auxiliar as duas instituições	200,00
<i>Patrono</i> (Patr.): recebe o mesmo que o MA e paga o décuplo da quota desse para auxiliar a mais eficaz propaganda mundial ...	1.000,00
<i>Membro vitalício</i> (DM): paga de uma só vez a importância correspondente à adesão como MA por toda a vida	2.000,00

As importâncias devem ser remetidas em vale postal ou cheque bancário à LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO, Praça da República n.º 54, 1.º andar, Rio de Janeiro, Distrito Federal.

LIVROS

em e sobre o ESPERANTO
Peçam catálogo gratuito à
LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO
Praça da República, 54, 1º
Rio de Janeiro, DF.

Distintivo de Esperanto	Cr\$ 8,00
Flâmula de Esperanto	Cr\$ 7,00

Abatimento para as associações que adquirirem quantidades.

CURSO POR CORRESPONDÊNCIA

Elementar (inclusive o livro necessário)	Cr\$ 40,00
Superior	Cr\$ 100,00

LIGA BRASILEIRA DE ESPERANTO

Balancete referente ao ano de 1949

	Cr\$
Saldo de 1948	482,50
Assinaturas	2.929,50
Comissões	1.105,00
Congressos	21.176,60
Contribuições	20.912,00
Cursos	1.735,00
Diversas Receitas	1.210,40
Livraria	37.143,90
Subvenção	4.500,00
Suprimento feito pelo Presidente.	5.534,50
	<hr/>
	96.729,40

	Cr\$
Assinaturas	2.726,10
Auxílio à Família Zamenhof	1.932,00
Comissões	1.020,00
Congressos	21.184,00
Diversas Despesas	1.122,00
Estatutos	2.670,00
Franquia	4.030,70
Gratificações	8.550,00
Livraria	29.236,90
Material de Expediente	3.086,70
Quotas	11.632,00
Revista	9.099,00
Telefone e Luz	436,80
Saldo para 1950	3,20
	<hr/>
	96.729,40

Rio de Janeiro, 2 de Janeiro de 1950.

IRANI BAGGI DE ARAÚJO
Tesoureira

Malgranda anonco

Vladimir Basta, Praha II, Kremenskoia
24, Ĉeĥoslovakujo, pensiita oficiro deziras
korespondi kun brazilaj geesperantistoj.

**BONVOLU PAGI VIAN KOTIZON POR LA
NUNA JARO.**

BRAZILA ESPERANTISTO



OFICIALA ORGANO
de BRAZILA ESPERANTO-LIGO

Direktoro: A. CAETANO COUTINHO
Respondeca redaktoro: CARLOS DOMINGUES

44-a Jaro

N. 430 — 431

SENPAGA POR ANOJ DE
B. L. E.

Eksterlande: unu dolaro au
12 respondkuponoj

JANUARO-FEBRUARO 1950

Administracio kaj redakcio
Praça da República, 54, 1º
Telefone: 42-4357
Rio de Janeiro — Brazilo

RÁDIO E ESPERANTO

O alcance mundial da voz humana pelo rádio reclama o emprego de um idioma que se compreenda em toda a superfície do Planeta. A nova cultura que tem de surgir do rádio é de extensão nunca dantes atingida pelas anteriores que lhe serviram de alicerce e poderiam ser sintetizadas na roda, na escrita, na imprensa e no telégrafo.

A descoberta da roda permitiu ao homem inventar transportes cada dia mais rápidos e eficientes, — porque a hélice propulsora dos navios e aviões é uma evolução da roda, — e instrumentos de produção que revolucionaram o mundo. A escrita, acumulando e distribuindo experiências de gerações sucessivas, alterou o curso da história e culminou na imprensa e no telégrafo que transformaram o mundo e engendraram a civilização moderna.

O rádio e o Esperanto farão muito mais, porque universalizarão e uniformizarão a cultura, o pensamento, abolindo as limitações de tempo e espaço que prendem o terrícola como os dois varais da carroça escravizam o luar que penosamente a tira. Farão surgir do caos das rivalidades cegas uma relativa unidade necessária à colaboração dos homens.

As estações de rádio, em nosso país, têm sido notavelmente simpáticas ao Esperanto e vão-nos prestando relevantes serviços. São

numerosas em todo o território nacional brasileiro as sociedades radiofônicas que têm posto seu microfone à disposição dos esperantistas. Se muito mais não temos feito pelo rádio, — cumpre confessá-lo honestamente, — a culpa não é dos homens do rádio, mas nossa; porque não temos ainda propagandistas capazes de organizarem programas suficientemente interessantes para atrair grandes massas de rádio-ouvintes. Quem estas linhas escreve já dirigiu, durante cinco anos e meio, um pequeno programa de Esperanto pelo rádio. Eram apenas cinco minutos por semana e mesmo estes nunca foram cheios satisfatoriamente: faltava-lhe a técnica necessária para agradar. Procurámos remediar essa falta de arte, distribuindo gratuitamente exemplares do *Primeiro Manual de Esperanto* aos ouvintes que o solicitassem. Recebemos alguns milhares de cartas, pedindo o opúsculo, e a todos atendemos. Parece-nos que essa propaganda não ficou de todo perdida; mas nunca poderia ser citada como modelar, e, hoje, com o encarecimento dos livros, já seria demasiado custosa uma propaganda daquela natureza. Propaganda que realmente consistia em dar livros até a analfabetos e a semi-analfabetos.

Hoje o rádio-ouvinte é exigente, está habituado com programas excelentes, preparados com arte por especialistas em publicidade e propaganda, e um trabalho inepto só pode ser contraproducente, antipatizar a coisa que pretende divulgar.

Como remédio passageiro, enquanto não se tem coisa que corresponda à boa vontade das emissoras, poder-se-ia preparar uma série de palestras breves sobre o Esperanto, de preferência em forma de diálogos para uma voz masculina e outra feminina. Tais palestras, mimeografadas, seriam fornecidas aos nossos propagandistas que disponham de meios de irradiar programas sôbre o Esperanto em estações locais. Deveriam conter o mínimo necessário, suponhamos dez minutos por programa, duas vezes por semana, ficando a cargo do dirigente acrescentar algum número de música ou informações oportunas.

Quem prepararia um trabalho assim para a B. E. L. ? Aos competentes, que tenham experiência de rádio, pedimos sugestões. Talvez fosse oportuno estabelecer um concurso de trabalhos para rádio. Conviria serem palestras sômente de propaganda ou também ensino ? Poderíamos recomendar livros, como, por exemplo o *Esperanto sem Mestre*, sem que o programa seja tomado como reclame comercial ? Poder-se-iam anunciar nossos cursos por correspondência e sede de grupos locais onde funcionem cursos ? Quais os nossos samideanos que poderiam obter microfone para um curso em sua cidade ? Qual o tempo mais fácil de obter-se ? Quem poderia centralizar e orientar um serviço dessa natureza para a B. E. L., mantendo correspondência com os interessados ?

Há um domínio imenso a ser explorado nesse sentido, faltando apenas orientação geral e centralização para aproveitamento da boa vontade das sociedades radiofônicas de nosso país.

O assunto merece a criação de uma comissão especial permanente na B. E. L., não necessariamente na sede, mas em qualquer lugar, onde a B. E. L. esteja representada por seus delegados.

NASKIGO

Al gesamideanoj Luiz Bartolomeu, en Bauru, naskiĝis fileto, Francisco Elói, la 2-an de Decembro 1949. Koran gratulon.

Ekspozicio Filatela-Esperantista "Rodrigues de Abreu" — Baurú (São Paulo)

La Filatela Departamento de Brazila Junular-Organizo kaj la Grupo Esperantista de Bauru aranĝis notindan ekspozicion filatelan-Esperantan, malfermitan al vizitantoj de la 15-a ĝis la 24-a de Novembro.

Prezidis la solenan malfermon la Urbestron D-ro Otávio Pinheiro Brisola, kies parolado estis favora al Esperanto kaj ties celoj.

Estis multnombraj la personoj kiuj vizitis la ekspozicion, ĝis la fermiĝo.

Dum la ekspozicia periodo okazis prelegoj pri la Baurua poeto Rodrigues de Abreu



La speciala memoriga stampilo

(mortinta la 24-an de Novembro 1927-a), pri Esperanto kaj Filatelo, kaj speciala prelego por la lernantoj de unuagrada kaj dua-gradaj lernejoj.

La Organiza Komitato eldonis memoriĝan filatelan folieton kun vortoj en Esperanto, poŝtkarton kaj broŝureton enhavantan notojn pri la historio de Bauru, kaj poeziaĵojn.

La Departamento de Poŝto kaj Telegrafo permesis la instalon de ĝiceto en la ekspozicia salono, kaj la uzon de speciala memoriga stampilo, kun vortoj en Esperanto.

La Komunuma Konsilantaro donis al la Ekspozicio, kiel monhelpon, kvin mil kruzejrojn, per aprobo de la leĝo n-ro 123 de 17 Oktobro 1949, kiun sankciis la Urbestro.

RECENZO

LETEROJ DE L. L. ZAMENHOF — *La Tragédia de lia vivo rivelita de lia ĵus retrovita korespondó kun francaj eminentuloj — Presentado kaj komentado de Prof. G. Waringhien — 1901-1906 — Eldonis S.A.T., 61 Avenue Gambetta, Paris — 20 — 1948.*

Retrovinte la leterojn de D-ro Zamenhof al la eminentaj francaj esperantistoj dum la unuaj jaroj de nia jarcento kaj retraleginte la tiamajn Esperanto-gazetojn, Prof. Waringhien preparis 370-paĝan volumon, kiun li nomis «La Tragedio de la Vivo de Zamenhof». Li dividis la volumon en tri aktojn, nome: Unua akto — La Kontraktoj kun Hachette; Dua akto — La Kongreso en Bulonjo; Tria akto — La Konversacioj kun Javal.

En longa kaj lerte verkita prologo, Prof. Waringhien prezentas al ni la staton de la mondo en la komenco de nia jarcento, ĉar en tia mondo elvolviĝis la tragedio de la vivo de Zamenhof, traktata en la volumo.

Kelkaj fieraj kleruloj en Francujo, ĵaluzaj unuj kontraŭ aliaj, laboradis por Esperanto, sed inter si bataladis pro ambicio kaj penadis trudi al li sian volon, sian opinion pri ĉio en la propagando de Esperanto kaj eĉ pri la strukturo de la lingvo. Tiaj postuloj de eminentaj propagandistoj, de famaj homoj, kies laboro por la ideo interesis ne nur la francojn, sed la tutan mondon, estis senĉese turmento por la delikata koro de Zamenhof, kies dumviva laborado celis interamikigi la homojn sur la Tero, dum lia sentemeco devis konstati, ke eĉ en unu lando la plej gravaj esperantistoj ne interpacigiĝis, ne interkonsentis unuj kun aliaj.

Trovi solvon por ĉiuj inter si kontraŭaj, personaj ideoj, de tiu malgranda aro da malhumiluloj postulis de Zamenhof plej grandan paciencon kaj senĉesan korespondadon.

Legante nun tiujn leterojn, ni demandas al ni kun miro: Kial Zamenhof ne rompis ĉiujn rilatojn kun tiaj arogantuloj, ne ĉesis korespondi, ne lasis sen respondo iliajn leterojn?!

Efektive, neniu alia homo krom Zamenhof eltenus tiajn humiligajn interrilatojn;

sed la afero postulis tian oferedon de sia iniciatoro kaj por nia majstro la afero estis io sankta. Nur per senlima pacienco kaj humileco li povis venki; tial li ĉion elportis kaj nun ni benas lian membron.

La leteroj estas skribitaj en simpla, mōdela stilo, kiun ĉiu esperantisto devas atente studi, kiel ĉiujn Zamenhofaĵojn. Jen kelkaj linioj, el letero adresita al Bourlet en la 10a de Novembro 1905:

«Antaŭ ĉio mi ripetas mian plej koran dankon por ĉio, kion vi faris por nia afero kaj por mi persone en la tempo de mia estado en Parizo. Mi tre volis esprimi al Vi mian dankon publike, sed ĉe la nuna stato de la animoj mi preferis tion ĉi ne fari, ĉar diversaj personoj eble dirus, ke Vi postulis de mi tion ĉi k. t. p. Mi devas nun esti tre singarda, por ne akriĝi la internan malpacon; sed mi esperas, ke pli aŭ malpli frue (eble tre baldaŭ) mi trovos oportunan okazon, por klarigi la aferon publike kaj forigi tiun pezan atmosferon, plenan de atakoj, kiu nun regas en nia afero».

Ja, Zamenhof trovis tiun oportunan okazon en Aŭgusto 1913, ĉe la entombigo de la kadavro de Bourlet, ĉar li vojaĝis de germana banloko, kie li estis, al Parizo, por ĉeesti la funebran ceremonion, kaj tiam li eldiris sentime sian senton pri la eminenta samideano. Jen kelkaj frazoj el lia parolado super la tombo de Bourlet:

«... de la unua momento, kiam mi ekkonis lin kiel Esperantiston, li ĉiam staris antaŭ miaj okuloj kiel homo tiel grava kaj meritplena, ke ĉiufoje, kiam mi pensis pri la sorto de Esperanto, pri ĝia progresado, pri ĝia batalado, pri ĝiaj esperoj por la estonteco, ĉiam sur la unua plano staris antaŭ mi la bildo de Bourlet.

«Oni multe laboris por Esperanto ankaŭ antaŭ Bourlet, sed de la momento, kiam li aliĝis al nia anaro, en nian aferon enverŝiĝis ia nova energio».

La majstro pravis: ĝis nun ne aperis en la movado ia dua Bourlet.

Ni gratulas Profesoron Waringhien kaj la eldonejon de S.A.T. pro la bonega verko kaj dankas al ambaŭ tiun rimarkindan servon al nia afero.

IGOBO

Ankorau pri la XII Brazila Kongreso de Esperanto

*Ĉe la Historia Muzeo de Belo Horizonte
Omaĝo al la Historiisto de la Urbo*

La 25-an de Septembro, post la diservo en la preĝejo Lourdes, la kongresanoj vizitis la Historian Muzeon de la Urbo, instalitan en la antikva domo «Fazenda Velha» (Malnova Farmdomo), la unika konstruaĵo kiu

restas el la praa domareto «Curral del Rei», en la moderna ĉefurbo.

La Muzeo estas fondita, organizita kaj direktata de D-ro Abilio Barreto, verkisto, poeto kaj historiisto. Oni nomas merite lin la «Historiisto de la Urbo», tial ke li estis la unua kiu skribis la kronikon de Belo Horizonte, ekde ĝia origino ĝis nuntempo.

La Muzeo konsistas el ĉiuspecaj domobjektoj kiujn posedis la tiamaj domoj en Curral del Rei, kaj el diversaj nombraj do-

FRANCISCO VALDOMIRO LORENZ:

AL LA DEKDUA BRAZILA KONGRESO DE ESPERANTO

*Printemp' revenis nun al la Naturo,
alportas belajn florojn, mildveteron;
viglecon ĝi enblovas en l' aeron,
de Novaj Aĝoj estas ĝi aŭguro.*

*Al Belo Horizonte, en flu-kuro,
la Temp' konfidis l' Esperant-aferon,
por peni realigi la Esperon
de helpa lingvo por homar-kulturo.*

*Kunvenas en Dekdua nun Kongreso
Brazilaj Geamikoj de l' laboroj
por monda Paco, por pli noblaj moroj,
por vera Libereco kaj Progreso.*

*Laboru, Esperantistar', sen ĉeso,
de l' Ideal' por riĉaj la trezoroj;
memoru pri iliaj altvaloroj,
konfidu firme pri l' labor-sukceso.*

*Mi kun respekto ĉiujn Vin salutas,
Organizintoj de l' Kongres' Dekdua.
Benita estu la labor' konstrua!
Al Vi dankemon la anar' tributas.*

*La manojn de la Gesamideanoj
mi premas kaj konsilas: Ni laboru
kun fid', kaj tiel nian Majstron gloru,
ĉu komencantoj, ĉu jam veteranoj.*

Vivu Brazilo ! Vivu Esperanto !

kumentoj pri la konstruado de la nova urbo. Ilin citas D-ro Barreto en sia duvoluma Historia kaj Priskriba Memorigaĵo pri Belo Horizonte.

Okaze de la XII-a Kongreso, lian verketon «Resumo Histórico de Belo Horizonte (Resumo de la Historio de Belo Horizonte) la Organiza Komitato presigis en traduko de S-ro A. Caetano Coutinho, por esti donacita al ĉiuj kongresanoj.

Ĉe la enirejo de la Muzeo, S-ro J. B. Melo e Souza, profesoro de Historio en la Kolegio Pedro II, salutis la Historiiston de la Urbo, en nomo de la kongresanoj, kaj dankis lin pro lia valora helpo kaj kunlaborado poresperanta.

Vizitinte detale la interesan Múzeon, kaj aŭdinte la klerajn klarigojn de ĝia direktanto, la esperantistoj daŭrigis sian ekskurson al aliaj pitoreskaj lokoj kaj al kvartalo «Cidade Industrial» (Industria Urbo).

AO XII CONGRESSO BRASILEIRO DE ESPERANTO

*Retorna a primavera à natureza,
E a campina se alegra, re florida;
Também nas almas sente-se a beleza
Dos gestos nobres que promete à vida.*

*Hoje a Belo Horizonte se confia
Do Esperanto a campanha excelsa e pura;
E aqui se anima a impávida porfia
Que aspira o humano bem, pela cultura.*

*Aqui estamos, reunidos em Congresso,
No seio desta plácida cidade,
Para, em pról da concórdia e do progresso
Propugnar, sob o céu da Liberdade.*

*Trabalhai sem cessar, esperantistas;
Vale o vosso ideal mais que um tesouro;
Lembraí-vos que os heróis idealistas
Retêm na História um posto imorredouro.*

*Saudemos a quem abre, alegremente,
Sua casa, a esta nobre agremiação;
De Minas à briosa e ilustre gente
Nosso preito leal de gratidão!*

*Samideanos, amigos, companheiros,
Eu vos saúdo, em emoção cordial;
Honrando o Mestre insigne, e prazenteiros,
Lutemos todos pelo nosso Ideal.*

FRANCISCO VALDOMIRO LORENZ

Tradução de J. B. Melo e Sousa.

Rio, Agosto de 1949.

D-RO L. L. ZAMENHOF

90-a naskiĝa datreveno — 15-12-1949

Pluraj esperantistaj organizaĵoj brazilaj rememorigis la 90-an naskiĝan datrevenon de nia Majstro.

Inter ili, la Esperanto-Klubo de Associação Cristã de Moços kaj Asocio Esperantista de Rio de Janeiro; São Paulo Esperanta Klubo; Pernambuco Esperanto-Asocio; Tabajara Esperanto Klubo; Esperanta Grupo de Baía; Esperantistoj de Itajubá (Minas Gerais), Grupo F. Valdomiro Lorenz, de Santos.

— Brazila Esperanto-Ligo organizis en 17-a brilan solenon kun la partopreno de ĉiuj filiitaj asocioj en Rio de Janeiro kaj Niterói.

Prezidis la kunsidon D-ro Carlos Domingues, kaj sidis ankaŭ ĉe la prezidanta tablo S-ro António Caetano Coutinho, prez. de

Brazila Klubo Esperanto, D-ro Brás Cosenza, prez. de Associação Esperantista do Rio de Janeiro, D-ro Alberto Bonfim, prez. do Esperanto Klubo ĉe A.C.M., S-ro Joaquim Gonçalves, prez. de Esperanto-Rondo de Olaria, kaj S-ro Octávio Viana Peixoto, ĝensekr. de Clube Esperantista de Niterói.

Grava parto de la kunveno kaj bona memorigo pri nia Majstro estis la disdono de atestoj al dekoj da gelernintoj de la diritaj asocioj.

D-ro Luís Porto Carrero Neto trafe prelegis kun saluto kaj konsiloj al la novaj esperantistoj.

Bele paroladis aŭ deklamis F-ino Berta Cudischewihte, S-ino Nadir Vila Verde, S-ro Constantino Vieira, S-ro Felisberto Albuquerque, F-ino Acir Ribeiro, S-ro Walkyres Martins, S-ro Alexandre Nunes kaj S-ro Nelson Pereira de Sousa, kiuj estis varme aplauditaj de la granda ĉeestantaro plenumanta la aŭlon de Brazila Societo de Geografio.



Grupo farita dum la Kunveno ĉe Brazila Esperanto-Ligo. Inter la gelernintoj kiuj ricevis la ateston, oni vidas profesoron Porto Carreiro Neto, kiu ilin salutis

— En la 15-a la oficiala radistacio Rádio Ministério da Educação e Saúde disradiis intèresplenan teatraĵon pri la infanaĝo de Zamenhof, verkitan de S-ro Pascoal Longo.

La valora kontribuo de tiu grava stacio al nia movado estas ĝuste taksata de niaj samideanoj.

Pernambuka Esperanto-Asocio (Recife) realigis Zamenhof-Semajnon, kiu havis notindan sukceson. De 8 ĝis 15 de Decembro, Rádio-Clube de Pernambuco dissendis paroladojn pri Zamenhof kaj ĝia verko, faritajn de D-ro Aguinaldo Lins, Luís Vitorino, prof. Sebastião de Albuquerque, D-ro Meton Alencar, S-ino Bézilda Araújo kaj D-ro Miguel Laroca.

La 13-an oni inaŭguris la 1-an Esperantan Ekspozicion de Pernambuco, vizititan de multaj centoj da personoj.

La 15-an, ĉe la sidejo de Sindicato dos Empregados no Comércio okazis solena kunsido. Poste oni aŭskultadis, per elsendo, horon de Pernambuka Esperanto-Asocio,

kun akompano de la grava orkestro de Rádio-Clube.

Ĉeestis la semajnhajn solenaĵojn kelkaj ĝesamideanoj el la Clube Esperantista de Ribeirão.

Tabajara Esperanto-Klubo (João Pessoa) organizis sian III-an Esperanto-Ekspozicion, kiu estis malfermita ĝis la 1-a de Januaro 1950 kaj havis grandan sukceson. Ĝin vizitis pli ol mil personoj kaj ĉeestis esperantistoj de la internlando kaj de ia najbaraj ŝtatoj. T.E.K., eldonis kaj disdonadis plurajn bultenojn kaj glumarkojn. La ekspozicio ricevis ankaŭ la viziton de la ŝtatestro, D-ro Osvaldo Trigueiro, kiu estas tre simpatia al nia movado kaj montris grandan intereson pri ĝia progreso.

Esperanta Grupo de Baía ankaŭ zorge organizis Ekspozicion de Esperantaĵoj, en la vestiblo de Instituto de Geografio kaj Historio.



Esperantista Ekspozicio en la Instituto de Geografio kaj Historio — 1949, jaro de la 4-a jarcento de la fondo de urbo Salvador, ŝtato Bahia.

Faris la inaŭguran paroladon nia samideano profesoro Ademar Sena, el la Medicina Fakultato de Baía. Dum la festo ludis la muzikistaro de la Fajrestingista Korpuso.

La materialo por la Ekspozicio (libroj, revuoj, ĵurnaloj, afiŝoj k.a.) venis el 11 landoj, speciale por la ekspozicio. E.G.B. presigis ankaŭ memorigan karton kun la portreto de D-ro Zamenhof, kaj pretigis modlajojn. Inter ili unu estas prezentanta la domon kie naskiĝis nia Majstro; alia estas miniaturo de la «fasada ŝtono» kiu ekzistas sur la fasado de domo en Amsterdam (Rosenstraat, n.º 144-146).

La ĉizita ŝtono prezentas scenon pri la invado de la holandanoj en Baía de Todos os Santos, en la jaro 1624-a, kaj la defendo el la fortikaĵo «Monte Serrat» kontraŭ la atako de la sieĝantaj holandaj ŝipoj. Tiujn informojn kaj la bildon sendis nia samideano H. W. Allings, ĵurnalisto nederlanda.

Laŭ sciigo de nia amiko D-ro Jado Maciel, la ĉefurbestro Wanderley Pinho intencas pretigi bronzan muldaĵon de la skulptita ŝtono, por ĝin loki en la fortikaĵo «Monte Serrat».

En la urbo Itajubá nia samideanino Zilá Mazzoni sukcesis aranĝi ekspozicion de esperantaĵoj, en la vestiblo de la Komerca Asocio de Itajubá. Partoprenis la inaŭguron la Juĝisto D-ro F. Pereira Rosa, la Urbestro S. Pereira Renó, la prezidanto de la Komerca Asocio, Luís L. Viana, kaj la profesoroj José Ernesto Coelho kaj Zilá Mazzoni.

Jarlibro de U. E. A. — 1949

La unua parto enhavas 244 paĝojn, kaj donas multajn interesajn informojn kaj la nomojn kaj adresojn de 2224 delegitoj, en 58 landoj, perantoj, k. a.

La dua parto donas la aldonojn kaj ŝanĝojn post apero de la unua parto, kaj la parto I de Marista Terminaro.

La jarlibro estas neaĉetebla, sed ricevebla de individuaj membroj de U.E.A.

BRAZILA KRONIKO

AMAZONAS — *Manaus* — La «Grupo Esperantista Amazonas Verda Stelo» eldonis propagandan broŝuron, en kiu estas transkribitaj, samtempe kun la portugala traduko, granda nombro da esperantistaj leteroj ricevitaĵoj de samideanoj el diversaj landoj. En preskaŭ ĉiuj oni vidas la deziron ekkoni ion pri la mistera Amazonas.

RIO GRANDE DO NORTE — *Natal* — La Direktoro de la Departamento pri Edukado permesis al la Asocio Potiguar de Esperanto starigi la lernadon de Esperanto en la unuagradaĵoj ŝtataj lernejoj, unu aŭ du fojojn ĉiusemajne, komencante de la tria jaro de la lerneja programo.

PARAÍBA — *João Pessoa* — En la Ĉefepiskopa Seminario komencis funkcii kurso de Esperanto, kiun direktas D-ro Manuel Tavares Cavalcanti de Melo Filho, prezidanto de Tabajara Esperanto-Klubo. Tiun gravan kurson ĉeestas 40 lernantoj kaj ankaŭ la Pastro Vic-Rektoro de la Seminario.

— En la Instituto Monsinjoro Valfredo, profesoro Manuel Nery faras kurson de nia helpa lingvo al 50 lernantoj.

— Samtempe kiam okazis en Belo Horizonte la 12-a Kongreso, en João Pessoa la Tabajara Esperanto-Klubo havis la bonan ideon pretigi malgrandan sed zorge aranĝitan Ekspozicion de Esperantaĵoj, ĉe oportuna montra ŝranko en la komerca domo — Casa Chaves.

— La ĉefurbo de ŝtato Paraíba jam posedas nun Straton «Esperanto». Tion oni dankas al Tabajara Esperanto-Klubo, kiu sukcesis la aprobon de la komunuma leĝo n-ro 132, de 5 Oktobro 1949. Ĝi anstataŭigas la nomon «Avenida ABC» al «Avenida Esperanto».

PERNAMBUCO — *Recife* — La «Esperanta Klubo de Pernambuco», kiu estis fondita antaŭ nelonge, kaj kies provizora sidejo estis ĉe la Faculdade de Filosofia Manuel da Nóbrega, ĵus aliĝis kaj ligiĝis al la «Pernambuka Esperanto-Asocio». Per tia frateca ago la malnova P.E.A., kiu de kelka tempo iom malvigliĝis, certe denove energie laborados. Jen la nova elektita estraro: Prez.

D-ro João Fernando Miguel Laroca; vic-prez. Pastro César Costa, S. J.; ĝen. sekr. S-ro Artur Veloso; 1-a Sekr. S-ro Luís Victorino; 2-a sekr. F-ino Iva Pires Arteiro; 1-a kas. F-ino Nazaré Buononato; 2-a kas. F-ino Célia Araújo; bibl. S-ro Francisco Ristal Ferreira. Estas ankoraŭ elektitaj honoraj direktoroj D-ro Aguinaldo Lins, S-ro Calinício Silveira kaj Pastro José Nogueira Machado, S. J.

— Nia samideano Moacir S. Cunha verkis saĝan artikolon, montrante la veran neŭtralecon de Esperanto. Ĝin presigis «Diário da Tarde», bonega ĉefurba ĵurnalo.

— Nia samideano Calinício Silveira daŭrigas la publikigon en la ĵurnalo «Diário de Pernambuco» de siaj interesaj artikoloj — «Esperanto, íngua bem viva». La eldono de 5 de Junio entenas bonegan artikolon pri Esperanto, verkitan de la konata poligloto Pastro Euclides Carneiro S. J., titolitan «Esperanto no século XX» (Esperanto en la 20-a jarcento). En la sama numero S-ro Moacir Cunha priskribis la notindan vivon kaj la verkojn de nia eminenta esperantisto Francisco Valdomiro Lorenz.

Garanhuns — La ĵurnalo «O Monitor» sciigas pri la fondo de nova esperantista grupo «Núcleo Esperantista», ĉe Sociedade Estudantil Feminina de Guaranhuns. Gvidas kurson nia samideano M. S. Monteiro. Ankaŭ «Vox Nostra» donas sciigojn pri Esperanto.

SANTA CATARINA — Florianópolis — Laŭ la dekreto n-ro 618, de 16 Novembro 1949, subskribita de la ŝtatestro, estas aldonata al programo de la Normalaj Lernejoj kaj Gimnazioj, kiel nedeviga lernobjekto, la instruo de Esperanto. Tio estas la unua paŝo, poste venos la deviga lernado.

RIO GRANDE DO SUL — Pôrto Alegre — Le revuo *Fr*, eldonata de la studentoj de la Inĝeniera Lernejo, enhavas esperantistan fakon direktatan de nia samideano Alberto Flores.

— «Jornal do Dia» ankaŭ publikigas artikolojn pri Esperanto.

— La revuo «Idade Nova» ankaŭ aperigas Esperantajn artikolojn, verkitajn de s-ano Ivo Sanguinette.

— Sekve de la klopodoj de la du Studentaj Asocioj «Tomás de Aquino», el la Filozofia Katolika Fakultato, kaj «Franklin Delano Roosevelt», el la Ŝtata Filozofia Fakultato, kunlabore kun la Esperanta Societo de Porto Alegre, efektiviĝis du Esperanto-kursoj en la Katolika Universitato kaj en la Inĝeniera Lernejo.

— «Correio do Povo» (Popola Kuriero), la plej grava ĵurnalo en la ŝtato, inaŭguris novan fakon, sub la titolo «Correio Esperantista», kiun zorge redaktas s-ano A. Flores.

— En la Instituto Sankta Luzia, por Blinduloj (Porto Alegre), S-ro Augusto N. Siqueira daŭrigas instruon de Esperanto al blinduloj. Ĉiudimanche, matene, funkcias la kurso, kiu permesas al la lernantoj paroli la helpan idiomon kaj ĝin legi en libroj laŭ la metodo Braille, anstataŭigante la okulojn per la fingroj. La gazeto «Jornal do Dia» aperigis bonan artikolon, kun bildoj, pri la afero.

RIO DE JANEIRO — La «Grupo Esperantista Odilon Machado» okazigis en sia sidejo (Strato Basílio de Brito, 67), la 25-an de Decembro, kristnaskan feston, kun distribuo de sukeraĵoj kaj donacoj al malriĉaj infanoj el la kvartalo Caxambi, kaj kun instalado de bone aranĝita sankta stalo, laŭkutime memoriga de la Jesu-naskiĝo.

— Brazila Klubo Esperanto okazigis belan kunvenon, en la 29-a de Oktobro, por disdonado de atestoj pri lernado, sub la prezido de S-ro Antônio Caetano Coutinho.

Salutante la diplomitojn, elokvente paroladis por B. K. E. nia eminenta samideano D-ro Miguel Timponi, iama Sekretario de Justeco kaj Internaj Aferoj de Federacia Distrikto: li varme instigis la novulojn forte laboradi por la venko de nia paca idealo.

D-ro Manuel José de Sousa Dantas respondis en la nomo de siaj kunlernintoj.

Ambaŭ paroladoj ricevis longajn aplaŭdojn, kaj post tiu ceremonio B. K. E. regalis la ĉeestantojn per dolĉaĵoj kaj oni amike babiladis en la salono «Couto Fernandes».

— En la ĝenerala kunsido de la 27-a de Decembro Brazila Societo de Geografio denove elektis por la ofico de ĝenerala sekre-

tario la prezidanton de B.E.L., D-ron Carlos Domingues, kiu antaŭ kelkaj jaroj jam okupis la gravan postenon en la estraro de tiu tradicia scienca societo.

NEKROLOGO

ODILO PINTO

Kun profunda bedaŭro ni sciigas la legantojn pri la morto, en la 18-a de Oktobro lasta, de nia kara malnova samideano Odilo Pinto.



Odilo Pinto

Dum multaj jaroj li estis fidela kunulo de nia karmemora prezidinto Couto Fernandes en la estraro de B.E.L., kie li sindone plenumis la oficojn de unua sekretario kaj poste, de kasisto.

Li kunlaboradis en la organizo de niaj Kongresoj, kaj, kiel profesoro aprobita, kompetente direktis kursojn.

Li estis oficisto ĉe la Departamento de Poŝto kaj Telegrafo, kaj tie trovis multajn okazojn helpi al la klopodoj de B.E.L., eĉ post kiam li ne plu okupis postenon en ĝia estraro.

B.E.L. sin reprezentis en la funebra meso, kaj rediras sian kondolencon al la familio de tiu bonega amiko kaj samideano.

EL FARIAS BRITO

Ne estas insultaj paroloj, kiom ajn senmoderaj kaj kruelaj, kiuj povas mortigi tion, kio estas destinita al la vivado; same kiel ne estas laŭdoj kiuj kapablas revivigi tion kio estas mortinta, aŭ almenaŭ ŝajne doni meriton al senvaloraĵo.

La mensogo ja povas multfoje venki, kaj okazas ofte ke la eraro regas kvazaŭ vero. Sed tiu regado estas ĉiam pasema, ĉar la venkoj el la eraro, same kiel la sukcesoj akiritaj per krimaj manovroj, estas necertaj, efemeraj, kaj fine la definitiva venko apartenas ĉiam al la vero.

Esperanto kaj radio

Multaj el la radistacioj en Brazilo jam disradiis en kaj pri Esperanto.

Kelkaj stacioj eĉ prezentas konstantan Esperanto-programon, disradiatan ĉiu-semajne. Jen ilia listo:

ALAGOAS — *Maceió* — Rádio Difusora de Alagoas, ZYO-4 — Merkrede, 18.45-19.00 — Parolado, kurso.

RIO DE JANEIRO — *Distrito Federal* — Rádio Ministério da Educação e Saúde, PRA-2 kaj PRL-4 — 375 kaj 30,71 metroj — Lunde, 13.30-13.40 — Parolado, informoj, kanto.

SÃO PAULO — *Bauru* — PRG-8 — 1210 k. — 247 m. — Lunde, 21.00. Kurso.

SANTA CATARINA — *Florianópolis* — Rádio Sociedade Guarujá, ZYJ-7 — Sabate, 17.00-17.30.

RIO GRANDE DO SUL — *Bajé* — Rádio Cultura de Bajé, ZYG-4 — Parolado.

MINAS GERAIS — *Belo Horizonte* — Rádio Inconfidência, PRI-3 — 6.000 k. — 49,75 m. — Sabate, 17.00-17.30 — Parolado.

— *Ubatuba* — Rádio Sociedade Ubaense — Merkrede, 20.30 — Kurso.

Al niaj legantoj ni petas, ke ili afable kompletigu tiujn informojn kaj, se necese, ilin korektu.

O Esperanto no Estrangeiro

ALEMANHA — *Munique* — A assembléa geral dos delegados da Associação dos Professores Bávaros aceitou, por unanimidade, a resolução que reconhece a língua internacional Esperanto como meio eficaz de educação, para a Paz entre os povos. Ela congratula-se com a introdução do Esperanto no programa do ensino nas escolas populares e recomenda o estudo desta língua aos jovens professores.

— O Esperanto está sendo ensinado atualmente em 112 Escolas Superiores Populares.

AUSTRIA — A petição às Nações Unidas foi subscrita pelo Partido Popular Austríaco, que conta 650 membros. Entre eles contam-se o chanceler (1º ministro) engenheiro L. Figl e o ministro da Instrução Dr. F. Hurdes, que assinaram a declaração.

— A Universidade de Innsbruck, no Tirol, instalou uma cadeira para o ensino do Esperanto. Também incluíram a língua internacional em seu programa as Escolas Superiores Populares de Kufstein e de Wörgl.

— Está marcado para 16 a 20 de Julho o Austria Esperanto-Kongreso, em Graz, favorecido moral e materialmente por muitas personalidades eminentes da região, entre elas o chefe da província da Estíria, J. Kraines, e o prefeito de Graz, professor Dr. E. Speck.

BOLÍVIA — O movimento esperantista na Bolívia começou em Setembro de 1947, por iniciativa de Tibor Sekelj. Em breve, com o auxílio dos Srs. J. A. Arze e R. Olmos, fundou-se em La Paz a Bolívia Esperanto-Asocio. Atualmente em várias outras cidades fundaram-se grupos, todos com cursos de Esperanto: em Cochabamba, Cachuella, Esperanza, Riberalta, Santa Cruz, Sucre, Potosi, Sorata, Oruro.

Apareceu em Janeiro o 1º número de Bolívia Revueto, órgão oficial da Associação, trazendo interessante trabalho de Tibor Sekelj sobre Tiünako, cidade pré-histórica americana.

Os esperantistas bolivianos realizaram seu 1º Congresso Esperantista Boliviano, em Outubro findo. Estiveram presentes os Srs. G. Kushner Smith e Tibor Sekelj. Ficou resolvido aderirem à U. E. A. e editarem «Bolívia Revueto».

CHILE — Fundou-se em Santiago o Studenta Klubo Esperantista, composto de estudantes da Universidade Nacional, o qual se filiou à Čila Ligo.

— O número de Fevereiro do Boletim de Argentina Esperantista Ligo traz interessante artigo do Sr. F. Villar, «Esperanto trans la Andoj». Na capital chilena, entre outros samideanos, o Sr. Villar teve ocasião de conhecer o Sr. Ed. Kuhn, ex-secretário da Legação da Checoslováquia, em Santiago.

O Sr. Kuhn, antigo batalhador pela causa do Esperanto, em Praga, foi um dos secretários do Primeiro Congresso Universal de Esperanto, em Boulogne-sur-Mer, em 1905.

COREIA — Existem em Soeul, capital coreana, duas associações esperantistas, com cerca de mil samideanos.

Na Coreia a situação é favorável ao Esperanto, porque os coreanos, para comunicar-se com os estrangeiros, não gostam de usar o japonês, por motivos políticos, e o inglês, por sua dificuldade.

DINAMARCA — O Ministério das Relações Exteriores dinamarquês, como já fez há cerca de 20 anos, fez preparar novo filme, com textos em Esperanto, sobre a história, cultura e economia da Dinamarca.

É emprestado gratuitamente a todos os grupos esperantistas que se interessarem, mediante determinadas condições, por intermédio das legações e consulados da Dinamarca.

— Realizou-se na igreja de Aabyhoj, junto a Aarhus, um casamento único no mundo, até agora. A cerimônia da união de dois esperantistas, a jovem holandesa G. Kingma e o engenheiro dinamarquês O. Jacobsen, foi toda em Esperanto, tendo sido traduzido todo o ritual próprio pelo sacerdote, esperantista fervoroso. Os jovens conheceram-se num curso de Esperanto, em Elinor.

EGITO — O Grupo Esperantista de Alexandria enviou aos membros do Congresso de UNESCO uma mensagem, sobre a necessidade de uma língua internacional, e da aptidão do Esperanto para tal fim.

ESTADOS UNIDOS — A Enciclopédia Americana, uma das mais importantes enciclopédias, em sua edição para 1949, constante de 30 volumes, traz, nas páginas 501 a 503 do 1º volume, um artigo atualizado sobre o Esperanto, e muito favorável à língua do Dr. Zamenhof. Redigiu-o o Dr. W. Solzbacher.

FRANÇA — O Sr. Goldsmith, secretário-geral de U. E. A., esteve na França, em Fevereiro, para examinar, com o presidente Warnier, de U. E. F., as propostas de Paris e de Angers relativas à organização do Congresso Internacional de Esperanto, a realizar-se em 1950.

— *Célestin Rousseau* — «Franca Esperantisto», de Fevereiro, dá-nos a triste notícia do falecimento, em Janeiro, deste antigo e competente samideano, com 87 anos de idade. Membro do Honora Komitato de U. E. F., era o eminente farmacêutico conhecido por seus cursos feitos pelo rádio, e por suas numerosas conferências e obras científicas. Entre elas, podemos citar «Poliglota Vade-mecum de Internacia Farmacio», publicada em 1911.

CONCURSO INTERNACIONAL E NACIONAL

Foi o seguinte o resultado do Concurso Internacional de 1949, promovido pela Universala Esperanto-Asocio:

PAÍS	QUOTA	PONTOS	%
1. Jugoslávia	1.600	3.590	224,4
2. Islândia	500	660	132,0
3. Suécia	4.100	5.104	124,5
4. Noruega	1.300	1.544	118,7
5. Portugal	700	815	116,4
6. Bélgica	1.700	1.971	116,3
7. Polónia	4.000	4.650	116,2
8. Argentina	900	995	110,7
9. Alemanha	1.600	1.770	110,6
10. Brasil	2.000	2.166	107,8
11. Estados Unidos	3.000	3.113	103,8
12. Uruguai	250	255	102,0
13. Nova Zelândia	900	899	99,9
14. Austrália	950	945	99,5
15. Grã-Bretanha	13.000	12.860	98,9
16. Suíça	1.400	1.355	96,8
17. Dinamarca	3.200	3.070	95,9
18. Holanda	5.400	5.042	93,4
19. Itália	1.600	1.425	89,0
20. Finlândia	2.000	1.775	88,8
21. França	6.200	5.165	83,3
22. África do Sul	250	210	82,0
23. Checoslováquia	5.300	4.218	79,6
24. Canadá	300	230	76,6
25. Egito	300	225	75,0
26. Hungria	1.800	1.330	73,9
27. Irlanda	300	190	63,3
28. Áustria	1.000	600	60,0
Israel	400	240	60,0
29. Espanha	1.200	540	45,0
30. Bulgária	1.600	310	19,4

Damos a seguir a contribuição que recebemos de cada associação brasileira, no citado ano de 1949, para o total de 2.166 pontos obtidos pelo nosso país:

	PONTOS
1. Brazila Klubo "Esperanto", D.F. . .	413
2. Sociedade Mineira de Esperanto, Belo Horizonte, MG.	106
3. Kristana Esperanto-Klubo, Belo Horizonte, MG.	103
4. Esperantista Societo de Porto Alegre, RS.	93
5. Centro Esperantista de Santos, SP.	91
6. Centro Esperantista Granberyense, Juiz de Fora, MG.	61
7. Grupo Esperantista de Bauru, SP.	50
8. S. Paulo Esperanto Klubo, SP.	47

	PONTOS
9. Esperanto-Klubo ĉe A. C. M., D. F. . .	46
10. Grupo Esperantista da Baía, Salvador, BA.	42
11. Grupo Esperantista Amazonas Verda Stelo, Manaus, AM.	32
Associação Esperantista do Rio de Janeiro, D.F.	32
12. Grupo Esperantista Rabelo Leite, Teresina, PI.	30
Paraná Esperanta Grupo, Curitiba, PN.	30
13. Grupo Esperantista de Limoeiro do Norte, CE.	28
14. Clube Esperantista de Niterói, RJ.	26
15. Grupo Esperantista F. V. Lorenz, Santos, SP.	18
16. Esperanta Klubo Zamenhof, São Miguel Paulista, SP.	17
17. Verda Stelo Esperanto-Grupo, Baturité, CE.	14
18. Associação Potiguar de Esperanto, Natal, RN.	13
19. Tabajara Esperanto-Klubo, João Pessoa, PB.	12
20. Pernambuka Esperanto-Asocio, Recife, PE.	11
Esperantista Grupo de Barra Mansa, RJ.	11
21. Esperantista Klubo de Florianópolis, SC.	10
22. Esperanta Rondo de Olaria, D.F.	9
Sorocaba Esperanto-Klubo, SP.	9
23. Centro Esperantista de Juiz de Fora, MG.	5

Como dissemos no número anterior, instituímos entre as associações que se mantêm em actividade filiadas à B.E.L. um concurso nas bases do internacional, de acôrdo com as condições abaixo:

1) Por cada membro que pagar a sua quota serão marcados pontos desta maneira: AM, 1; MJ, 5; MA, 10; MS, 15. Pat., 50; DM, 50.

2) As três associações que mostrarem maior progresso em 1950, em relação ao total que obtiveram em 1949, será concedido um prémio em livros para a sua biblioteca, no valor de 10 % das contribuições efectivamente pagas por cada uma delas.

3) As associações terão a faculdade de escolher os livros, dentre os que se encontram à venda no país.

O plano do concurso é interessante porque dá a cada associação oportunidade de vencer superando-se a si mesma e realizando assim o máximo do seu esforço.

Verificámos já que algumas associações apresentam resultado muito animador, conforme se verá da apuração que iremos publicando.

Havendo a entusiástica cooperação de todos (em 1949 algumas associações infelizmente deixaram de contribuir para o movimento) conservaremos em 1950 uma boa colocação no Concurso Internacional entre os 30 países concorrentes — lamentavelmente Portugal estará ausente — dos 70 em que há movimento esperantista organizado

Uma expressiva quarta edição

E' sempre expressivo o reaparecimento de um livro depois do decesso do Autor e mais expressivo ainda quando o livro é obra didática, porque demonstra palpavelmente que o mestre não interrompeu sua missão de ensinar, pelo simples fato de haver passado pela crise da morte. Perpetuou-se pelas regras que deixou escritas e que continuam multiplicando-se depois do seu desaparecimento do mundo físico.

A reimpressão de um compêndio de Autor morto é uma recomendação especial, porque os livros banais morrem antes de seus autores, ou melhor, já nascem mortos e nunca se reimpõem.

Temos sobre a mesa, em «quarta edição refundida», um compêndio clássico de Esperanto, de dois queridos e ilustres esperantistas brasileiros, já desaparecidos, ambos engenheiros civis, Hernani da Mota Mendes e Alberto Couto Fernandes. A nova edição foi revista e melhorada pelo Dr. Carlos Domingues, Presidente da Liga Esperantista Brasileira e membro da Comissão Linguística do Esperanto. Tomou o título «Curso de Esperanto em 20 lições» e foi reeditado pela Liga Esperantista Brasileira. (1)

O trabalho tipográfico, realizado nas Oficinas do «Jornal do Comércio», é dos mais perfeitos que temos visto: tipos modernos, impressão nítida, agradável à vista. A revisão está irrepreensível e o texto do livro, como já dissemos acima, é clássico, está consagrado pelas três edições anteriores que já iniciaram duas gerações de esperantistas patricios.

O reaparecimento deste compêndio já vinha sendo reclamado há muitos meses pelos professores de Esperanto que o empregam há anos no ensino da língua, com excelentes resultados.

Daqui enviamos nossas felicitações à Liga Esperantista Brasileira pelo excelente serviço que prestou à causa do Esperanto, fazendo nova edição de compêndio já consagrado no ensino do idioma.

(1) As encomendas do interior podem ser feitas à Liga Esperantista Brasileira, Praça da República, 54, sobrado, ou ao nosso Departamento Editorial, Rua Figueira de Melo, 410, Rio de Janeiro.

(Extr. de «Reformador», Março, 1949.)

Rotary Kaj Esperanto

“Realidade Rotária” (Rotaria Realeco) estas leginda revuo eldonata de Rotary Club de São Paulo. La 1-a numero (Julio-Aŭgusto 1949) enhavas bonegan artikolon pri Esperanto. En ĝi oni memorigas la interesan verkon “Rotary e o problema de un idioma auxiliar internacional”, prezentitan de profesoro Heitor Prager Froes, la nuna Generala Direktoro de Publika Sano, al la 8-a Distrikta Konferenco de la Brazilaj Rotariaj Kluboj, en urbo Salvador, en Aprilo 1937. Tiu verko temas pri Rotary kaj la problemoj de helpa lingvo internacia, kaj prof. Prager Froes montris la valoron de la lingvo Esperanto.

Monda Tribuno

Ni ricevis la unuajn numerojn de tiu nova internacia monata gazeto, kiu, ne pritraktante organizajn aferojn, donas al la tutmonda samideanaro interesan legadon pri kulturaj, literaturaj, sciencaj kaj ĝeneralaj temoj.

Jarabono kosta 2 dolarojn aŭ 20 internaciajn resp. kup. Adreso: Vieno IX, Rossauerlande 27, Aŭstrujo.

S. A. T. Kongreso — 1949

Brilege okazis en Parizo la 22-a Kongreso de Sennacieca Asocio Tutmonda, kun la partopreno de ĉirkaŭ 1.300 gekamaradoj, el 15 nacioj.

Inter ili, estis 2 usonanoj, 1 italo kaj 1 portugalo.

Por la nova jaro

Brazila Esperanto-Ligo danke ricevis kaj sincere recipokas la bondezirojn por feliĉa Novjaro senditajn de: Esperanto Klubo “Zamenhof”, Esperantista Societo de Pôrto Alegre, Centro Esperantista de Santos, Esperanta Grupo de Baía, Laborista Esperanta Grupo Odilon Machado, “A Editorial Guanumby”, Ges-roj Connor, D-ro João Neves Piauhi, S-ro Délio Pereira de Sousa, S-ro José Gomes Cavaco, Ges-roj Vitor Mineiro, S-ro F. S. Almada, S-ro Renato Lemos Dinis, S-ro Armando Castilo, F-ino Lacir Schettino, F-ino Iolanda de Araujo Costa.

DIPLOMOJ

Atestoj pri lernado

Ricevis la "Ateston pri lernado" la jenaj esperantistoj: S-ino Rute Silva Sobierajski, F-inoj Celínia Moritz, Aurea E. Bauer, Celeste Maes, S-roj Walter Boppré, Wanio José de Matos, José Luís Sobierajski, Naur Coelho, Ondino Doin Vieira, Augusto Brito Wolff, Carlos José Gevaerd, Carlos L. Kraemer, el *Florianópolis, Stato Santa Catarina*, pere de *Esperantista Klubo de Florianópolis*; S-ino Lúcia dos Santos Saraiva, F-inoj Célia Brognoli, Cora Nunes, Jandira Galton de Amorim, Maria de Lourdes Damerau, Maria de Lourdes Lehmkühl, Maria Nilza Szpoganicz, Suely Gouveia, Vânia Maria de Oliveira, Zilá Nicolich da Silva, el *Florianópolis* (gelernintoj en *Glata Departamento de Statistik*) pere de *Esperantista Klubo de Florianópolis*; S-roj Casimiro Siedlecki, el *Curitiba, Stato Paraná*, José Martinez kaj Floreal Villar, el *Buenos Aires, Argentino*, D-ro Deoclécio Lima Verde, el *Limoeiro do Norte, Stato Ceará*, Octávio Viana Peixoto, el *Niterói, Stato Rio de Janeiro*, Nandor Kocher, José Itamar Mourão, Manuel José de Sousa Dantas, Luís Augusto Fernandes, D-ro Ismar Dias da Silva, José Leão da Silva Melo, el *Rio de Janeiro*, pere de *Brazila Klubo Esperanto*; S-ino Nadir Vila Verde, F-ino Nadir Vila Verde, S-roj D-ro Edmundo Vila Verde, Mário Jaime dos Reis Vila Verde, el *Niterói, Stato Rio de Janeiro* (gelernintoj en "*Fraternidade Rosa Cruz*"); S-ino Ioianda de Sousa Lopes, S-roj Elpídio Matoso Filho, Carlos Alberto Apolônio Gregorius, Pedro Gonçalves dos Santos, Júlio Capilé, Alfred Karl Gregorius, el *Rio de Janeiro* (gelernintoj en *Brazila Spiritisma Federacio*) pere de *Brazila Klubo Esperanto*; F-inoj Daisy Leal da Paixão, Anita Vilela, Maria Lígia Agrícola Nogueira, Dulce Agrícola Nogueira, Héliá Paiva, S-roj Antão Guilherme Raimundo, Arquimedes Guilherme Raimundo, José Mauricio da Silva, Wander Manuel Moreira, José de Barros Moreira, Geraldo Guilherme Raimundo, Lauro Timponi, Astolfo Guilherme Raimundo, D-ro Carlos de Resende, Manuel Luís Pereira, Caio Pontes Moreira, Wolney de Sousa Andrade, Aureliano Guilherme Raimundo, el *Belo Horizonte, Stato Minas Gerais*, pere de *Sociedade Mineira de Esperanto*; S-ino Matilde Amado, F-inoj Nélida Gonçalves, Nélia Leão, Elaine Biar de Ornelas, Maria Antonieta Brandão, Lea Maria Ropon Pereira Leite, Otília Jorge Martins, Luísa Goyannes, Namyr Escobar, S-roj José Antônio de Sousa Fernandes, Natalício de Alencar, Júlio Vidal, el *Rio de Janeiro* (gelernintoj en *Brazila Instituto de Geografio kaj Statistik*) pere de *Brazila Esperanto-Ligo*; F-inoj Luísa França Rodrigues, Maria Ferreira da Silva, S-roj Miguel

Arcanjo Ferreira e Silva, José Jackson Rodrigues, Dinard José da Silva, Antônio Radesca, Alfredo F. Curi, el *Rio de Janeiro*, pere de *Esperanto-Klubo de Kristana Asocio por Junuloj*.

Ricevis ankaŭ la "Ateston pri lernado" post ekzameno farita per korespondado la jena esperantisto: S-ro Pastro Sirio Joel de Moraes, el *Pineiro Machado, Stato Rio Grande do Sul*.

Profesoroj aprobitaj

Dum la XII Brazilo Kongreso de Esperanto ricevis diplomojn de Profesoro Aprobita la argentinaj esperantistoj S-ro Floreal Villar kaj José Martinez, kiuj faris ekzamenon de *Brazila Esperanto-Ligo*.

Vizitantoj

Nia sidejo plezure ricevis la viziton de la jenaj esperantistoj: S-ro Fábio Dutra, el *Juiz de Fora, Stato Minas Gerais*, F-ino Maria Lucy Mourão Silva, el *Fortaleza, Stato Ceará*, S-ino kaj S-ro Lourival Brás, el *Pureza, Stato Rio de Janeiro*, S-ro Gunnart Spant, el *New York, Usono*, S-ro David Isaac Bloomfield, el *Santos Dumont, Stato Minas Gerais*, F-ino Norma Scabarotto, el *Bauru, Stato São Paulo*, F-ino Waldir Rolim kaj S-ro Farid Salim, el *Belo Horizonte, Stato Minas Gerais*, S-ro Casimiro Siedlecki, el *Curitiba, Stato Paraná*, S-ro Severino Nunes Lins, el *João Pessoa, Stato Paraíba*, D-ro Luís de Azevedo Coutinho, el *Belo Horizonte, Stato Minas Gerais*, D-ro Benjamim Camozato, el *Pôrto Alegre, Stato Rio Grande do Sul*, F-ino Zilá Mazzoni, el *Itajubá, Stato Minas Gerais*, S-roj Vítor Miniero kaj Luís Ricci, el *São Paulo, Stato São Paulo*, D-ro Manuel Tavares de Melo Cacalcanti Filho, el *João Pessoa, Stato Paraíba*, S-ro Giovanni P. Faraco, el *Florianópolis, Stato Santa Catarina*, F-inoj Zilda Correia Rabelo, Maria da Conceição Alves Pereira kaj Neusa Maria Alves Pereira, el *Belo Horizonte, Stato Minas Gerais*, S-roj José Martinez kaj Floreal Villar, el *Buenos Aires, Argentino*, S-ro Ivo de Moraes, el *Belo Horizonte, Stato Minas Gerais*, Pastro Agostino Stellacci, el *Italujo*, D-ro A. Gentil Fernandes, el *Areia Branca, Stato Rio Grande do Norte*, S-ro Ari Zamora, el *Pôrto Alegre, Stato Rio Grande do Sul*, D-ro Deoclécio Lima Verde, el *Limoeiro do Norte, Stato Ceará*, Kolonelo Wanderley Gonçalves, el *Pôrto Alegre, Stato Rio Grande do Sul*, S-ro Jerry Labbate, el *Caratinga, Stato Minas Gerais*, Pastro Juan Solaberrieta, el *Mangaratiba, Stato Rio de Janeiro*, D-rino Rosa Scolnik, el *Córdoba, Argentino*, Fratulo Bertino Goerner, el *Pôrto União, Stato Santa Catarina*, S-ro Pantaleão Delbons, el *Fortaleza, Stato Ceará*, S-ro Laszlo Zinner, el *São Paulo, Stato São Paulo*, S-ro Eurípedes Bernal, el *Araçatuba, Stato São Paulo*, S-ro Tito Garcia Costa, el *Rio Casca, Stato Minas Gerais*.